

**Liste der Vernehmlassungsadressaten
Liste d'adresses pour la consultation
Lista dei destinatari invitati a partecipare alla consultazione**

Art. 4 Abs. 3 Vernehmlassungsgesetz (SR 172.061)

Art. 4 al. 3 de la loi sur la consultation (RS 172.061)

Art. 4 cpv. 3 della legge sulla consultazione (RS 172.061)

- 1. Kantone / Cantons / Cantoni**
- 2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien /
partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale /
partiti rappresentati nell' Assemblea federale**
- 3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden,
Städte und Berggebiete / associations faîtières des
communes, des villes et des régions de montagne que
oeuvrent au niveau national / associazioni mantello
nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna**
- 4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft /
associations faîtières de l'économie qui oeuvrent au
niveau national / accoziazioni mantello nazionali
dell'economia**
- 5. Weitere, im Einzelfall interessierte Kreise / autres milieux
concernés par le projet dans le cas d'espèce / altri
ambienti interessati nel singolo caso**

1. Kantone / Cantons / Cantoni

- Staatskanzlei des Kantons Zürich, Kaspar Escher-Haus, 8090 Zürich
- Staatskanzlei des Kantons Bern, Postgasse 68, 3000 Bern 8
- Staatskanzlei des Kantons Luzern, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern
- Standeskanzlei des Kantons Uri, Postfach, 6460 Altdorf 1
- Staatskanzlei des Kantons Schwyz, Postfach, 6431 Schwyz
- Staatskanzlei des Kantons Obwalden, Rathaus, 6060 Sarnen
- Staatskanzlei des Kantons Nidwalden, Rathaus, 6370 Stans
- Regierungskanzlei des Kantons Glarus, Rathaus, 8750 Glarus
- Staatskanzlei des Kantons Zug, Postfach 156, 6301 Zug
- Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg, Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
- Staatskanzlei des Kantons Solothurn, Rathaus, 4509 Solothurn
- Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt, Rathaus, Postfach, 4001 Basel
- Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal
- Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen, Rathaus, 8200 Schaffhausen
- Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden, Regierungsgebäude, Postfach, 9102 Herisau
- Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden, Marktgasse 2, 9050 Appenzell
- Staatskanzlei des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen
- Regierungsrat des Kantons Graubünden, Reichsgasse 35, 7001 Chur
- Staatskanzlei des Kantons Aargau, Regierungsgebäude, 5000 Aarau
- Staatskanzlei des Kantons Thurgau, Regierungsgebäude, 8510 Frauenfeld

- Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino, Piazza Governo, 6501 Bellinzona
- Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud, Château cantonal, 1014 Lausanne
- Chancellerie d'Etat du Canton du Valais, Palais du Gouvernement, 1951 Sion
- Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel, Château, 2001 Neuchâtel
- Chancellerie d'Etat du Canton de Genève, Rue de l'Hôtel-de-Ville 2, 1211 Genève 3
- Chancellerie d'Etat du Canton du Jura, Rue du 24-Septembre 2, 2800 Delémont
- Conferenza dei Governi cantonali, Segreteria, Amthausgasse 3, Casella postale 444, 3000 Berna 7

2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale

- **CVP Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz**, Postfach 5835, 3001 Bern
PDC Parti démocrate-chrétien suisse
PPD Partito popolare democratico svizzero
PCD Partida cristiandemocrata svizra
- **FDP Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz**, Postfach 6136, 3001 Bern
PRD Parti radical-démocratique suisse
PLR Partito liberale-radical svizzero
PLD Partida liberaldemocrata svizra
- **SP Schweiz Sozialdemokratische Partei der Schweiz**, Postfach 7876, 3001 Bern
PS Parti socialiste suisse
PS Partito socialista svizzero
PS Partida socialdemocrata da la Svizra
- **SVP Schweizerische Volkspartei**, Postfach 8252, 3001 Bern
UDC Union Démocratique du Centre
UDC Unione Democratica di Centro
PPS Partida Populara Svizra
- **Alliance de Gauche**, Case postale 2089, 1211 Genève 8
AdG
- **CSP Christlich-soziale Partei**, Urs Perler, Burgerastrasse 44, 3186 Düringen
PCS Parti chrétien-social
PCS Partito cristiano sociale
PCS Partida cristian-sociala
- **EDU Eidgenössisch-Demokratische Union**, Postfach, 3601 Thun
UDF Union Démocratique Fédérale
UDF Unione Democratica Federale
- **EVP Evangelische Volkspartei der Schweiz**, Postfach, 8023 Zürich
PEV Parti évangélique suisse
PEV Partito evangelico svizzero
PEV Partida evangelica da la Svizra

- **Grüne Grüne Partei der Schweiz**, Waisenhausplatz 21, 3011 Bern
Les Verts Parti écologiste suisse
I Verdi Partito ecologista svizzero
La Verda Partida ecologica svizra
- **GB Grünes Bündnis**, Waisenhausplatz 21, 3011 Bern
AVeS: Alliance Verte et Sociale
AVeS: Alleanza Verde e Sociale
- **Grünliberale Zürich**, Asylstrasse 41, 8032 Zürich
- **Lega dei Ticinesi**, Norman Gobbi, casella postale 64, 6776 Piotta
- **LPS Liberale Partei der Schweiz**, Postfach 7107, 3001 Bern
PLS Parti libéral suisse
PLS Partito liberale svizzero
PLC Partida liberal-conservativa svizra
- **PdAS** Partei der Arbeit der Schweiz
PST Parti suisse du Travail – POP, 25, Vieux-Billard, 1211 Genève 8
PSdL Partito svizzero del Lavoro
PSdL Partida svizra da la lavur
- **SD Schweizer Demokraten**, Postfach 8116, 3001 Bern
DS Démocrates Suisses
DS Democratici Svizzeri
DS Democrats Svizers
- **Sozialistisch Grüne Alternative Zug**, Postfach 4805, 6304 Zug

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne que oeuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna

- **Associazione dei comuni svizzeri**, Casella postale, 3322 Urtenen-Schönbühl
- **Unione delle città svizzere**, Florastrasse 13, 3000 Berna 6
- **Gruppo svizzero per le regioni di montagna**, Casella postale 7836, 3001 Berna

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui oeuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dell'economia

- **economiesuisse**, Postfach, 8032 Zürich
Verband der Schweizer Unternehmen
Fédération des entreprises suisses
Federazione delle imprese svizzere
Swiss business federation
- **Schweizerischer Gewerbeverband (SGV)**, Postfach, 3001 Bern
Union suisse des arts et métiers (USAM)
Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)
- **Schweizerischer Arbeitgeberverband**, Postfach, 8032 Zürich
Union patronale suisse
Unione svizzera degli imprenditori
- **Schweiz. Bauernverband (SBV)**, Haus der Schweizer Bauern, Laurstrasse 10,
5200 Brugg
Union suisse des paysans (USP)
Unione svizzera dei contadini (USC)
- **Schweizerische Bankiervereinigung (SBV)**, Postfach 4182, 4002 Basel
Association suisse des banquiers (ASB)
Associazione svizzera dei banchieri (ASB)
Swiss Bankers Association
- **Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB)**, Postfach, 3000 Bern 23
Union syndicale suisse (USS)
Unione sindacale svizzera (USS)
- **Kaufmännischer Verband Schweiz (KV Schweiz)**, Postfach 1853, 8027 Zürich
Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse)
Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)
- **Travail.Suisse**, Postfach 5775, 3001 Bern

5. Weitere, im Einzelfall interessierte Kreise / autres milieux concernés par le projet dans le cas d'espèce / altri ambienti interessati nel singolo caso

- **Schweizerisches Bundesgericht**, Av. du Tribunal fédéral 29, 1000 Lausanne 14
Tribunale federale svizzero
- **Eidg. Versicherungsgericht**, Schweizerhofquai 6, 6004 Luzern
Tribunale federale delle assicurazioni
- **Bundesstrafgericht**, Casella postale 2720, 6500 Bellinzona
Tribunale penale federale
- **Bundesverwaltungsgericht**, Prov. Gerichtsleitung, c/o Rekurskommissionen EVD und für Wettbewerbsfragen, Postfach, 3202 Frauenkappelen
Tribunale amministrativo federale
- **Amnesty International**, Schweizer Sektion, Postfach, 3001 Bern
- **Human Rights Watch**, rue de Cornavain 7-9, 1201 Genève
- **Schweizerisches Rotes Kreuz**, Postfach, 3001 Bern
Croce Rossa Svizzera
- **Gesellschaft für bedrohte Völker**, Wiesenstrasse 77, 3014 Bern
- **Demokratische Juristen Schweiz**, Neuengasse 8, 3011 Bern
Giuriste e giuristi democratici svizzeri
- **Gruppe Schweiz ohne Armee Bern**, Postfach 6348, 3001 Bern
Gruppo per una Svizzera senza esercito
- **Konferenz der Strafverfolgungsbehörden der Schweiz KSBS**, c/o Staatsanwaltschaft des Kantons Basel-Stadt, Kohlenberg 27, 4001 Basel
Conferenza della autorità inquirenti svizzere
- **Schweiz. Anwaltsverband**, Bollwerk 21, Postfach 8321, 3001 Bern
Federazione svizzera degli avvocati
- **Schweiz. Gesellschaft für Gesetzgebung**, Staatskanzlei, Postgasse 72, 3000 Bern
- **Schweiz. Juristenverein**, Kirchgasse 40, 8024 Zürich
Società svizzera dei giuristi

- **Securitas AG**, Alpenstrasse 20, 3052 Zollikofen
Securitas SA
- **Konsultative Sicherheitskommission**, c/o Bundesamt für Polizei, Frau Isabelle Bader, 3003 Bern
Commissione consultiva in materia di sicurezza
- **Lilienberg Unternehmerforum**, Postfach 170, 8272 Ermatingen
- **Konferenz der kantonalen Polizeikommandanten der Schweiz (KKPKS)**, Herr Präsident Martin Jäggi, Postfach 845, 4502 Solothurn
Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera (CCPCS)
- **Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren (KKJPD)**, Herrn Generalsekretär R. Schneeberger, Kramgasse 20, 3011 Bern
Conferenza dei direttori cantonali di giustizia e polizia (CDCGP)
- **Schweizerische Offiziersgesellschaft**, Generalsekretariat, Postfach, 8042 Zürich
Società svizzera degli ufficiali
- **Vereinigung Schweizerischer Nachrichtenoffiziere VSN**, Herrn Nicholas Walti, Seestrasse 147, 8802 Kilchberg
Associazione svizzera degli ufficiali informatori
- **Verband Schweizerischer Polizeibeamter VSPB**, Postfach 4913, 6002 Luzern
Federazione svizzera dei funzionari di polizia FSFP
- **Schweiz. Gesellschaft der Polizei-offiziere**, c/o Herrn S. Blättler, Nordring 30, Postfach, 3001 Bern
Società svizzera degli ufficiali di polizia
- **Konferenz der städtischen Polizeidirektorinnen und Polizeidirektoren**, c/o Polizeidepartement der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich
Conferenza dei comandanti delle polizie delle città
- **Schweizerische Vereinigung Städtischer Polizeichefs**, Bahnhofquai 3, 8021 Zürich
Associazione svizzera dei corpi delle polizie municipali